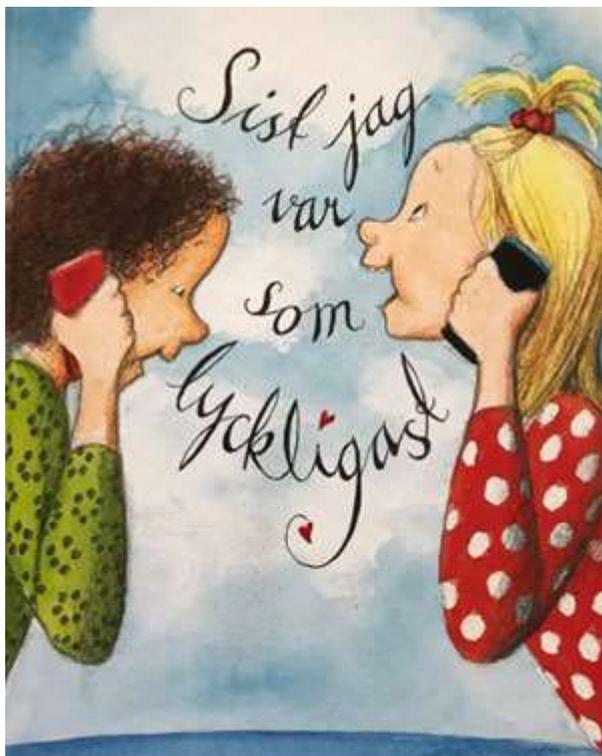


دوچار که به‌ختیارترین بووم

کتیبی سینه‌م



رۆز لاگرکرانس

وه‌رگیرائی له زمانی سوئیدییه‌وه: رحمان سوّفی

سالی ۲۰۲۰ی زایینی

بهشی ۱

دوایین روژی قوتابخانهیه. دانی پۆلی یهکه می تهواو کرد. دانی ئهو کچه بهختیارهیه، دهیهوی کتیبیک سهبارت به خوی بنووسی. همر ئیستا خهریکه، بهلام هیشتا تهواوی نهکردوه. که می تهواوی دهکا خوشی نازانی. دهفتهر که می له کۆله پشتییه کهیدایه. لهگهله ئهوشتانه می که دهبی پیش پشوو دانی هاوین بیانباتهوه بۆمالی. تهنیا ئهوشته می که ماوه بیباتهوه وینه می باشتزین هاوری می نیلا فریدایه. ئهو هاوری باشه می که له «نورشوپینگه» دانی همهمیشه وینه که می نیلا فریدای ههنگرتوه. زور جار دهری هیناوه و تهماشای کردوه. وینه که چرچ و لوچ بووه، همر باشه که نه دراوه. بهلام کاغزی وینه به هاسانی ندری. همر جار یک دانی تهماشای وینه که می نیلا فریدای دهکرد وهک ئهوه بوو که خودی خوی دهبینی. دانی بۆی پیده که می و دهیختهوه نیو کتیبه که می.



ئەمىرۆ دوايى رۆژى تەواو بوونى قوتابخانەيە. سبەينى
جەژنى تەواو بوونە. ھەموو قوتاببەكان جل وبەرگى
جوان و خاوينيان لە بەر دەكەن. بەكۆر سروود
دەخويننەوہ.

دانى و دايەگەورەى چووبوونە بوتىكىك. دايەگەورەى
كراسيكي شينكالى داوين دريژى جوانى بو كرى بوو.
دانى گەرەكى بوو بو جەژنى سبەينى ئەو كراسە جوانەى
لە بەر بكا.



بەلام ئەم كراسە جوانەشى ھەبوو. دوودل بوو كاميان لە
بەر بكا. پشكى خست «شينكال، پەمەيى، شينكال،
پەمەيى، شينكال»

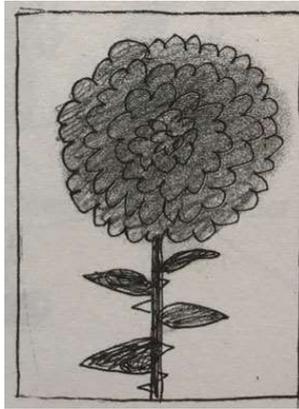


شینکالی ههلبژارد. بیجگه لهوه جووتی کهوشی سهندالی
سپی به گولی سووری لهسهه پهنجهکانینیهوه.



بهشی ۲

ئەمرو ھەر ئەو نېيە كە منداڵەكان جلی جوان و
خاوینیان لە بەرکردوو. نیو ژووری یانەكەشیان
رازاندوو ەتەو. لە بەیانیهوه یانەكەیان پر بوو لە منداڵ.
خەریك بوون نیگاری گولیان دەكیشاوه و دیواری
یانەكەیان پێ دەنەخشان. دانی رۆزی وەنەوشی كیشاوه.
جوانی نەخشاندبوو ھەموو ئەوانەمی وا دیتیان زۆریان
پێ جوان بوو.



كەچی وەختیک ویستیان گولەكە بەدیوارەكەدا ھەلواسن
پۆنیس «بزماری سەرپان» تەواو ببوو.



به لام روژیک که کایه جندوکه توپینیان دهکرد. دانئ
بردییهوه.



کهچی ویکان و میکان توره بوون. کهوتنه سهر دانئ و
ههلیان بری. دانئ خوئی دا به «ئیلین» دا و لووتی شکاند.
لهوانه بوو له دهم و چاوی جیا بیتهوه.



نیلین چمن جار داوای لی بووردنی له دانئ کرد.
ویکان گوتی «مروّف دهبی سهری ههبی» میکانیش
گوتی «بهئی وایه»
باشترین دوست همیشه میهربانترین نین!



دانئ شتیکی تازهی لهگهئ دوستهکانی تاقی کردهوه و
شتی تازه فیروبوو.

بهشی ۳

دانی له پۆلی یهکههه ههستی دهکرد بهختیاره. دهمیکی زۆر خوش بوو بهتایبهت ئهوجاره که سووسی لاسایی مانگای کردهوه. دانی ئهونده پیکهنی بوو ژانی کرد بوو.



دانی وهبیری هاتهوه که ماموستاکهیان چیرۆکی بۆ گێرانهوه. گوتبووی «جاریکیان له چۆمی نیل سهوهتهیکیان گرتبوهوه کورپکی چکۆلهی تێدابووه. ههروا تابلۆیکی کۆنی قوتابخانهی نیشان دابوون هی ئهودهمههی که خۆی لهوی خويندبووی. تابلۆکه نزیک به سهت سال کۆن بوو.

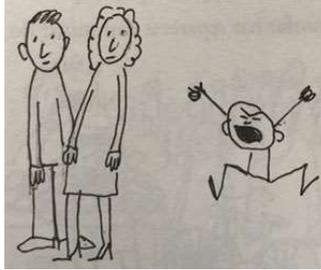


ئەو كۆرەي چىرۆكەكە ناوى موسا بوو. دانى يادى
 ئەو رۆژەي پى خوش بوو. بىرى لىيكەو چەندە خوش
 بى وەك ئەو كۆرە چكۆلە لە نىو سەوئەتەيكا بى و
 لەسەر ئا بگەرپى. مامۆستا گوتبووى ومختىك موسا
 گەرە بوو چوئە سەر كىوى «تور» لەگەل خوا قسەي
 كردوو. خوا دە فەرمانى «بەردەنووسى» پى داو.
 دەفەرمان رىسا بوو بۆ ئەوئەي كە مرۆف پەيرەوى
 لىيكان بۆ ئەوئەي كار و بارى كۆمەل بە رى و جى بە
 رىو بەجى.

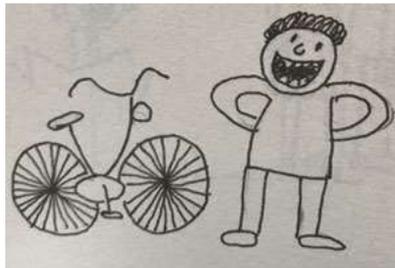
دانى و ئىلا فرىدائش ئەودەم لە يەك پۆلدا بوون رىساي
 خويان داناو. و لە سەر كاغەز پىامەكەيان نووسىو.



یەكەم پەيام « مرۆف نابى ھەرگىز لە كەسێك بەدا كە لە
 خۆى چكۆلەتر بى. ئەو مندالانەى ھار و ھاج و شەپرانى
 بن. دەبى گوييان نەدەنى تا بوخويان ئارام دەبنەو»



پەيامى دووم «مرۆف نابى زۆر خۆى بنوینى. بەلام
 ئەگەر يەكێكى ديكە خۆى ھەلكيشى تۆش كەمێك خۆت
 نیشانبدە. بۆ نموونە ئەگەر كەسێك دەلى دووچرخەكەى
 من لە ھى تۆ باشترە. «كوودان» يەكێك لەوانەيە.
 دووچرخەكەى كۆنى ھەيە. ھىچى بە سەر ھىچەو نەماو.
 تا ئىستا باوھگەورەى چەن جار بۆى چاك كردوھتەو.
 كەچى دەلى دووچرخەى من لە ھى ئيوە باشترە.

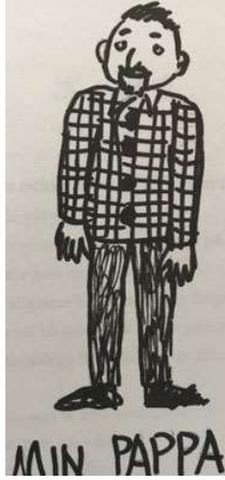


پهيامی سیههه «مرؤف نابئ پیسکه و لهچهر بی. نهگهر
 ۳۰ دانه کهیکت ههبی و سهت کهس بیانهوی لئی بخون
 نابئ ههمووی ههلگری بو خوت»



ئهودهههه نئلا فریدا دهچووه پۆلی یهکم، لهگهل دانئ
 زور خوشیان بو دهگوزهرا. تهنیا جاریک نهبی که
 دهبوایه وینهه دایک بکیشنهوه، دانئ نهیتاوانیبوو. دانئ
 نهو سالانهه له بیر نهبوو که دایکی مابوو. نهوهم
 چکوله بوو. ههر نهوهه له بیر مابوو بویان گیرابوهوه.
 که دایکی نهو مردووه. یان نهوهه که باوکی دوای چهن
 سال بوی گیرابوهوه که دایکی گوتبووی «له زمانی
 منهوه خواحفیزی له دانئ بکه. پیی بلئ که زورم خوش
 دهوی. نهو ومختهه که دهبوو وینهه دایکیان بکیشنهوه.
 دانئ وینهه باوکی کیشاوه و نووسی:

باوکی من.



بهشی ۴

دانی کچیکی بهختیاره. ههلبهت له ههموو باریکهوه وانیه. بهلام ئهو بیر لهوشتانه ناکاتهوه. گوپیان پئی نهدا. دانی کهمتر نارمهته. ئیستا ناگری. خهریکه گهوره دهبی. «له باوکی خوئی دهچی» باوکی کهم وایه بگری. بهلام ئهگهر کهسی بمری بوئی دهگری. شتیکی تازه رووی داوه. دانی گوپی خوئی کون کردوو. له ههوهلهوه نهیدهویرا، تا ئهوهی باوکی لهگهلی چوو. دهستی گرتبوو که نهترسی.



دانی خیرا گواره‌شی کری. پری‌ره‌ی گواره‌کانی ئه‌لماسی شو‌شه بوون و له گویندا ده‌له‌رینه‌وه. دانی به‌وه دلی خو‌ش بوو. جار، جار، جار ده‌ستی پ‌یدا دینان.



راهاتبوو، نزیک ته‌واو بوونی قوتابخانه ئه‌و کاره‌ی ده‌کرد. دانی وه‌ختی ته‌واو ده‌بی شته‌کانی خو‌ی کۆده‌کاته‌وه. دانی ده‌یه‌وی چیرۆک بنوسی. به‌و هیوایه‌یه بتوانی به‌م زوانه ته‌واوی بکا. به ته‌مایه ناوی چیرۆکه‌که‌ی بنی «دوورگه‌ی سامناک» ئه‌و چیرۆکه له باره‌ی کچیکه‌وه‌یه که له‌و دوورگه‌یه‌دا ده‌گه‌را و گو‌لی ده‌چنیه‌وه.



ئەودەم كە دانى چىرۆكەكەى خوئندەو، مامۆستا گوتى
 «ئافەرىم بەلام چى وای كردووه كە چىرۆكەكە ئاوا
 سامناكە؟» دانى خوشى نەيدەزانى. مەبەستى ئەو بوو
 كە شتىكى ترسىنەر روو بىدا. كەچى ھەرگىز شتىكى
 نائاسايى روى نەدا. مامۆستا گوتى «من پىم وایە، تۆ دەبى
 كۆتايى شاكار مەكت شتىكى وای لى زیادكەى كە سەرنج
 راکنىش بى» دانى تىگەيى كە مەبەستى مامۆستا چىيە.
 دانى بىردەكاتەو. كە باسى ژيانى خۆى دەكا. ھەلبەت
 ھىشتا نووسراو كەى تەواو نەبوو. دەفتەر كەى لە
 كۆلەپشتىكەيدايە. مامۆستا دەلى «پەلەى لى بكە بەلكوو
 زوو تەواوى كەى». دانى كۆلەپشتىيەكەى دەنئتە پىش
 مېزى نووسىنەكە و دادەنىشى. دەفتەر كەى دەردىنى. بىر
 لەو دەكاتەو چى بنووسى. ئەو كىتەبەى كە دانى دەپەوى
 بىنووسى دەبى كۆتايىكى خوشترى ھەبى.

دانى دىسان بىر دەكاتەو. ھەرچەند ژوورەكە كپ و
 بىدەنگە كەچى ئەو تەقەى سەرى دى. لەودەمەشدا كە
 مروّف بىر دەكاتەو ھەموو شتىك بىدەنگە.



دانی له خۆی دهپرسی چی بنووسم؟ پرسیار ئهوهیه که دانی زۆربهی کات ههست به خوشی دهکا. ههس بویه ناتوانی بابهتی دیکه ههبژیری.

ویکان و میکان ئهوهدهمه بهختیارن که جهژنی له دایک بوونیانه. چونکه کادۆ وهردهگرن. «کوودان» بهوه دلی خوشهکه تۆپین دهکا و گۆل دهوهشیینی.

ههلبهته «میتبۆری» هاوریشی ههروایه. بهلام دانی به زۆر شت دل خوشه. جاریکیان پیشبرکیی قارین، نیوان پۆلی یهک و پۆلی دوو بوو. پۆلی یهک دۆراندی. دانی دیسانیش زۆر کهیف خوش بوو. دوایهکهی «کوودان» گوتی «ههس پشبرکییکی پی خوش بوو دهستی ههلینی. تهنیا دانی دهستی ههلینا.



بهلام دانی ههزی لهوه نییه لهو بارهوه بنووسی. بهم زوانه بابهتیکی باشتر به میشکیدا دی. ئهوه دم قهلهم به دهستهوه دهگری و دهنووسی. دانی ئاواي دهست پیکرد «دوا جار که بهختیارترین بووم» لهوه زیاتر فریا

نهكوت لهپر درگای ژوورمهكیان كراوه. «سیرپا» خانم نازمی قوتابخانه بوو. سهری هینا ژووری. نهگهر شتیک پرووبدا سیرپا لهپر خوی دهكا بهژوویدا. نیستا هات و به ئامازهی دهست ماموستای بانگ كرد.



ماموستا به پهله چووه دهری و درگاکهی پیوه دا. بهلام دووباره درگاکه كراوه ماموستا گوتی «دانی و مره نیره» دهنگی ماموستا ناسایی نهبوو. دانی خوپهیک كهوته دلی. لهژیر لچهوه دهیگوت «خو من یچی خریم نهكردووه تو بلیی چی قهومابی» دانی قهلمهكههی داناو ههستا. چوکی دهلمرزی ههر جوریک بوو چووه دهری. لهو دهمهدا ههموو مندالهكانی پولهكه تهماشای نهویان دهكرد.



بهشی ۵

ماموستا به مونهوه روانییه دانئ. ئهو ماموستایه، جاری وایه سهخگیره.

لهگهل ئهوهشدا همهیشه زهرده بزهپک له چاوهمکانیدا دهبیندرا. بهلام ئیستا چاوهمکانی بی رنگن بوون. ماموستا به دانئ دهلی «ئهمرو نهنکت دئ دهتباتهوه» دانئ بهچاوی پرسیارهوه تیدهروانی. ههلبهته زور جاریوايه

نهنکی دئ دهیباتهوه. بو نمونه روژانی ههینی. وهختیک دهچی بو چهوزی مهله کردن. بهلام ئهمروکه چوارشهممهییه. ماموستا دهستی دانئ دهگری و دهلی . . . شتیک رووی داوه. دانئ سردهبی و دهتهزی. ماموستا چهن چرکهپک دهکهوته گومانهوه. وای ههست دهکرد کۆتایی دنیايه. دهستی دانئی زیاتر گوشي و گوتی «باوکت وهبهر ماشین کهوتوه» دانئ ههموو ئهندامی دهکهویته لهزره. ماموستا دیسان گوتی «ئهم کارهساته ئهودهمه رووی داوه که باوکت به دووچهرخه چوهه بو سهر کار» به سهر و چاوی ماموستادا وادیار بوو دهیهوئ شتیکي دیش بلی. بهلام هیچی دیکهی نهگوت.



هاورپکانی دانئی بهپهله له ژوور دهرپهرین. ههموو
دهیان پرسى چى رووى داوه.



«سیریا» نازمى قوتابخانه ههولئى ئەدا ئەهۆنیان کاتهوه.
بهلام بۆى ناکرئى. به ناچار به مامۆستا دهلی «تو هۆشت
به دانپوه بئى» منیش دهچهمه ژوورئ و قسه لهگهڵ
مندالەکان دهکهم.



سیریا ژاکه ته که می دا ده کهنی و دهیدا به سهر شانی دانی دا. دانی ده چینه ژیر کومودی لیباسه کانه وه. خوی گرمۆله دهکا و چاوه کانی لیک دهنی. دانی بیر ده کاته وه. له بهر خویه وه ورته ی دئ «ئه م پروودا وه چی بوو دووباره پروویدا» له بیری ئه ودا بوو. ئه و بیرهی چهن چرکه له وه پیش به زهینیدا هاتبوو چی بوو؟ ئه ها بیری هاته وه «دوا جار که به ختیارترین بووم» له وه زیاتر می شکی کاری نه کرد.



بهشی ۶

زۆری پئی ناچئ نهنکی دانئ لهوئیه. نهنه، دانئ له باوش دهگری و دهیلووئینتهوه. دوايه ههول ئه دا پئی بلئ چی روویداوه. بهلام دانئ نایهوی گوی بگری. دانئ دهست به گوئییهوه دهگری تا قسهکانی نهنکی تهواونهبوو لای نهبردن. ئه ودهم دانئ به چیه دهپرسی «چی بووه؟» نهنکی دهلی «وهره با برۆین، له نهخوشخانهیه.» به بیدهنگی قوتابخانه به جئ دئین.

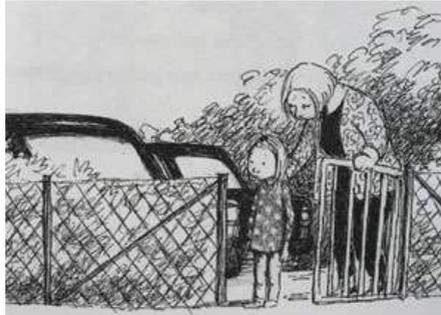


دهگهنه نزیک پارکینگ، زرهی زهنگی قوتابخانه دهگاته گوی. دانئ دهوئستی و ئاور ئهداتهوه. هاوریکانی به ههلاتن دهردهکهون و دینه سهر پلیکانهکان. ههموویان دهست بو دانئ تهکان ئهدهن. دانئش جوابیان ئهداتهوه. نهنکی دهلی «دانئ گیان وهره!»

دانی له جیی خوی ویستاوه.

نهنی دهلی «بۆچی ویستاوی؟»

دانی جوابی ناداتهوه. نازانی بۆچی ویستاوه. به
یهکجاری چهپهساوه.



مامۆستا دهی به دوایاندا. شتیکی به دهستهویه. بانگی
دانی دهکا و دهلی «دانی چانتاکهت له بیر چووه.» نهکی
به پهله دهگهریتهوه وهری دهگری. به مامۆستا دهلی
«ئهمسال زورتان زهمهت کیشا.» نهنه و مامۆستا
ماوهیک پیکهوه قسه دهکن.

دوای چهن چرکه مامۆستا دهچی بۆلای دانی. پاکهتیکی
گهوره ئهدات به دانی. له سهری نووسرابوو «هموو
هاوریکانت له بییری تودان، هابگره! ئهمهش چهن
نامهیه. به پهله بۆیان نووسیوی» نهکی دهلی «زۆر
میهرهبانن.» بهلام دانی هیچ نالی. کاتیکی نهکی بهرمو

لای پارکینگه که دەرۆا، دانئ ش له گهڵ نهنکی سواری
ماشین دهبن. دانئ که مهربهنده که ی جوان گری ئه دا.



چهن کیلومیتەر دەرۆن. ئه ودهم دانئ زمانی دهکریتهوه.
بهنگیکی گر له نهنکی دهپرسی «دهچین بۆلای باوکم؟»
نهنکی دهلی «نا دهچین بۆ جادهی هوومله. دهبی شیله که
و برازۆکه کان هه لگرین. ئیوه دهبی له لای ئیمه
بمینهوه.»

دانئ به تۆراوی دهلی «من دهمهوی باوکم ببینم»

نهنکی دهلی «نا، نابئ ئه و خهوتوه»

دانئ دهلی «دهچین له خه و هه لدهستینین.»

نهنکی دهلی «نه مگوت نابئ، ئه و له قوولایی خه ودایه،

به م زووانه وه خه بهر نایه»

دانى دەلى «ئەي ئەگەر . . . ھاتوو، بەلام دەيەوى ھەر
چۆنىكىنى ئەو بېرە لەسەر خۆى بەدەرکا»
كەچى دانى ناتونى لە بېر خۆى بباتەوہ. خۆى لە قوولايى
سەندەلىيەكەدا نقووم دەکا.



بهشی ۷

کاتیگ گه‌یشتنه شه‌قامی «هوومه» له‌بهر درگی مالی
خویان دانی له‌گه‌ل نه‌کی له ماشین دابه‌زین. دانی
گهره‌کی نه‌بوو بچینه ژووری. له‌بهر درگا راویستا و
ده‌پروانییه ده‌وروبه‌ری خوی.

بۆ سبه‌ینی ومختیک چوه قوتابخانه هه‌مووشتیگ
ئاسایی بوو. ته‌نیا ئهو نه‌بی، کراسه شینه داوین
دریژه‌که‌ی خوی له جیی خوی هه‌لواسرابوو مه‌حتله‌ی
ئوه بوو که رۆژی ته‌واو بوونی قوتابخانه له به‌ریکه‌ن.
پشیله‌که به میاو میاو و دئ و له‌پنای دانی راده‌ویستی.
لووتی ده‌کاته هه‌وا. وا ده‌نۆینی که ده‌یه‌وی بپرسی چی
قه‌وماوه. به‌لام دانی تا‌قه‌تی نییه بۆی بگیریته‌وه.



نه‌کی به هیواشی کراسه شینه داوین دریژه‌که‌ی دانی ی
داگرت و له‌گه‌ل کهوشه‌کانی له چه‌مه‌دانیکی خستن.
دوای ئوه قه‌فسه‌ی «به‌فره» و «ده‌نکه‌ی» نا

بهردهستی دانى. بهرازۆكهكان له قهفەسهكهدا ترساو و پرووكاو تهماشای دهرييان دهکرد. بهلايانهوه سهير بوو. چى روويداوه.



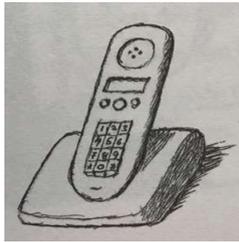
دانى قهفەسهكه و نهنگى چهمهدان به دهست. وهدهر كهوتن. پشيلهكەش به مياو مياو به دواياندا مالهكهيان بهجى هيشت. دانى له لای پهريينهكه ويستا و پروانييه دهور و بهرى خوى. له دلى خويدا خواحافيزى له مالهكهيان دهکرد.



به دهه ريهه، نهنگى گوتى «بهم زوانه له نهخوشخانهوه تلهفونمان بو دهكهن و پيمان دهئين كه باوكت له خهو ههستاره و حالى باشه»

بهشی ۸

ئەي دوایي چي پرووی دا؟ هیچی سەیر پرووی نەدا. دانئ
له مائی نەنکی دەژی. دایمە چاوەرپی تەلەفۆنەکەیه.
ئاخۆ کەي تەلەفۆنی بۆ بکەن. نەنکی له ئاشپەزخانە
خەریکی چیشت لینان و قاپ و کەوچک شتتە.
باوەگەورەشی له هالەکە پالیداو تەو و سەری له سەر
رۆژنامەکەیهتی.



مامۆستا پاکەتیکي نامەي دا بە دانئ. بەلام دانئ
پاکەتەکەي هەلنەچپری. دانئ تاقەتی نامە خویندەنەوی
نییه. ئەو چاو له سەر تەلەفۆن هەلناگری. حەز دەکا
گوئی له زەنگي تەلەفۆنبی. کەچی کەس زەنگ لینادا.
بەلام «سوانتە»ی ئامۆزای زەرە له زنگي درگا دینئ.
تەماشای ژووری دەکا.



سوانته له گهڻ لهگهڻ دايكي هاوسيمالي دايه گهوره ن. ههمو و
رؤژي دي و سهر له دايه گهوره نهدا. ههرکه داني
دهبيني، به پرتاو دي و به حزمه دهلي «داني نهوه
توي؟»

داني هه ناسه يه کي هه لکيشا و گوتي «بهلي»

سوانته سهر سام دهر وائته داني.

نه کي له ناشپهز خانه وه دهلي «باش بوو هاتي»

باوه گهوره سهری له سهر رؤژنامه کي هه لديني و
به خير هاتي «سوانته»

دکا و دهلي «دهتواني له گهڻ داني سهر گرميه ک بو
خوتان سازکه ن؟»

سوانته دهلي «بهلي هه ليه ته. داني وهره با بچين بو مالي
نيمه! سهر يک

له بهبرهكهي من بدهين.»

سوانته نازهلې خوش دهوئ. خولياي نهوهيه سهگيكي ههبي. ههلبهته له رهگهزي گورگ بي. بوئهوهي خوئ بتوانئ رايبيئ. بهلام نئستا تهنيا بوئ ههيه توتتيكي ههبي. توتتيكي ههيه سهر سينگي خهت خهتتبه وهك هي بهبر وايه. ههر بوئيش پئ دهلئ بهبر.

سوانته پروودهكاته دانئ و دهلئ «خهريكه بهبرهكهم فيري قسهكر دن دهكهم. ئهم بالئهيه بليمهتتبه بو خوئ»



«بيدهنگ دهبي و دهروانئته دانئ و پاكهتي نامهكهي بن ههنگلي نووسراوه «بو دانئ»

باوهگهوره دهلئ «نامهكه له لايهن هاوپولهكاني دانئ وهيه.»

سوانته دهبرسي «بو هاوپولهكاني نامهيان بو نووسيوه؟»

دانی جوابی ناداته

سوانته دهپرسی «پاکهته کهت بو هه لپچرم؟» به بی ئه وهی
ماتلی جواب بی پاکهته که هه لده پچری. به لام سه روبن
گرتوویه، چهن لاپه ره کاغز بهر ده بنه وه.

یه کیک له نامه کان به نیگاری خور نه خشاوه.

یه کی دیکه به توپی فوتبال.

سه هه میش به ئیسی که له له سه ری مرو ف.

سوانته دهیان خوینته وه. هاوار دهکا «دانی! چهن سهیره،
گوئیگره چی نو سرا وه»



سلاو دانی! من ئهم هاوینه هه ر بیر له تو ده که مه وه. له
دوور ه وه ئه ملا و لات ماچ ده که م. هاو ریت «می تبری»

سوانته به مانای پر سیار ه وه دهروانته دانی.

به لَام دانى رووى لى وهر دهگيرى.

سوانته نامهى دووم دهخوينتتهوه. «بژى هاورى، بژى
هاورى. له ئاميزت دهگرم و ماچت دهکهم بهنى»

تۆبهى نامهى «کوودان» ه نووسيوويه «سلاو دانى!
هيوادارم باوکت زووتر چاک بيتهوه. وا پيش نهيه تو
مهجبوور بى بچيته ههتيوخانه»

دانى ههنيسک ئهدا، ههلبهته به راستى گريانى تهواو
بووه.

سوانته نامهکان وه لادهنى و وهک ئهوهى داواى شتتيكى
بکا لارمىل تهماشاي باوهگهورهى دهکا. دهپرسى «بۆم
ههيه بزانه چى رووى داوه؟» باوهگهورهى بۆى راست
دهکاتهوه. «باوکی دانى وهبهر ماشين كهوتوه»

سوانته دهزريکينى «وهبهر ماشين كهوتوه؟»

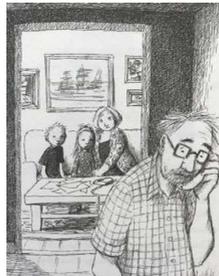
باوهگهوره دهلى «وهمختيک به دووچهرخه چووه بۆ
سهرکار له ريگا ماشينىک ليداوه»

سوانته دهپرسى «زيندووه، حالى چۆنه؟»

باوهگوره دهلی «زیندووه. ئەوندە دەزانین بی هۆش
کهوتوو. هه موومان چاوهرین له نهخشخانهوه پیمان بلین
وه هۆش هاتوتهوه»

سوانته خوی گرمۆله دهکا و له نیو مۆبلهکهدا نوقم دهبی.
وهک ئەوانی دی چاودهبریته تلهفۆنهکه.

هیچ دهنگ نییه. باوهگوره تلهفۆن ههڵدهگرئ و زهنگ
لی ئەدا بو نهخۆشخانه. داوادهکا دهتوانم لهگهڵ بهشی
چاوهدیری قسهبکههم؟ دوايه دهچیته دهری.



دیتهوه ژووری. دهلین «هه و هک خویهتی. ئەگه
شتیک بوو پیتان رادهگهینین» سوانته دهپرسی «یانی
چی؟» باوهگوره دهلی «یانی هه و هکوو خویهتی»

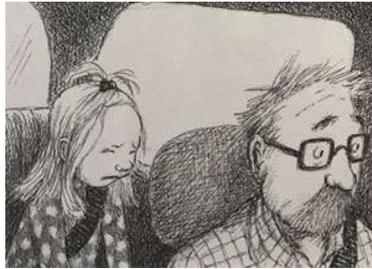
دانی سكالآدهكا و دهيهوئى باوكى ببينى. باوهگهوره
 دلخوشى ئهداتهوه و دهلى بم زووانه ههركه هاتهوه سه
 هوش. دهتوانى قسهى لهگهل بكهى. سواتنه وهك ئهوه
 وايه بوئ نهبي بيربكهيهوه و قسهبكهى. ئهى ئهوه
 هاتوو باوكى داني وههوش نههاتهوه ئهو كاته داني
 خهبار دهبي و هه دهگري. باوهگهوره دهسمايكي
 سوور دينى و لووتى داني خاوين دهكاتهوه. دلخوشى
 ئهداتهوه و دهلى «ئارام بگره كچم!» بهلام داني قولپهى
 گريانى دى. سوكنايى نايه و ژير نايتهو. ئهونده بهكول
 دهگري كزه له جهركى باوهگهوره ههلهدستينى.



داني زووره زوور دهگري و دهلى من دهمهوى باوكم
 ببينم. باوهگهوره له باوشى دهكا و دلى باشه كچم باشه،
 وهره پيكهوه دهچين. . .

بەشى ۹

كۆتايى خويندىنى سالە. واپىش هاتووه، باوكى دانى له نهخۆشخانه بى ھۆش كهوتووه. لهوانهيه ھەرگيز وهھۆش نهيهتهوه. دانى، دهبى بچى بۆ نهخۆشخانه بۆ لاي باوكى. له رىگا كارى ھەر گريانوو.



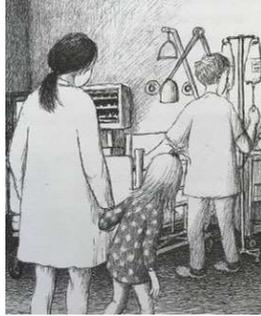
له كۆريدۆرى نهخۆشخانهش تا دهگهنه بەشى چاوهديرى ھەر دهگريا.



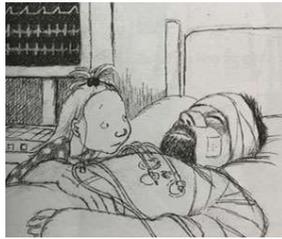
دانى سەبىر و قەرارى نىيە. دەپھوئى لەگەل دكتور
 قسەبەکا. بەلام ھەوئل باوھگەورەى لەگەل دكتور
 قسەدەکا. دوايە دكتور لە دانى دەپرسى: «خاترجەمى
 دەتھوئى لەگەل باوکت قسەبەكەى؟ دەترسم بترسى چونكە
 باوکت شىلانگى زور پيوھيە!»



دانى ژير دەبیتھوہ. دیتھوہ سەرخۆ. فینگە فینگیک دەکا
 و بە پشتى دەست فرمیسکەکانى دەسپرى. دەلئى «نا،
 ناترسم» باوھگەورەى دەلئى «دانى بەراستى نەترسە»
 دكتور دەستى دانى دەگرئى و لەگەل خۆى دەبیا بو بەشى
 چاوەدیرى. باوکی لەوئى کەوتووہ. بەلام وەختیک دانى
 باوکی بەوہ حالە دەبینى بەراستى دەترسى.



باوکی دانئ چاوی لیکناره و بی بزوه راکشاوه. دور و
 بهری پره له نامیر و دهسگای سهیر. نوکه نوکی لیوهدی.
 دانئ دهستی دکتوری گرتووه. ناویرئ بهریدا. تادهگه
 لای تهختهکهی باوکی. دانئ به سرته بانگ دهکا
 «باوکه!»



بهلام باوکی جوولهی لیوهنایه. دکتور دانئ حالیدهکا.
 باوکی نابیسئ. دانئ دهلیچی. دانئ دووباره بهدنگی بهرز
 بانگی باوکی دهکا. باوکی جواب نا داتهوه. دنگی بهرزتر
 دهکا و تاهیزی تیدایه دهقیژینئ «باوکه ههسته! من
 دانیم، دانئ کچت»



دنگى دانى كارى خوى كرد. باوكى چاوى كردهوه.
 بهمنگه منگ گوتى «ئاموره» يانى ئهوين و
 خوشهويست. باوكى دانى له ئهسلدا ئيتالييايه. ئهوى
 گوت و چاوى ويكناوه. دانى پرووى كرده دكتور و
 پهريستار و خه مبار، پرسى «ديسان خهوتهوه؟»

دكتور گوتى «بهلام دووبار و مخرهبر دپتهوه. باوكت
 توى ناسييهوه. ئه ممه نيشانهيكى باشه»



دكتور پرووى كرده باوهگهوره و گوتى «ماوهيكى پى
 دهچى تا خوى بگرپتهوه»
 باوهگهوره پرسى «زورى پى دهچى؟»

دانى له بهر خويوه «لهوانهيه، نهم هاوينه هر
بخهوى!»

باوهگوره به دانى دهلى «خهم مهخو! تو لهگهل ئيمه
دهژيت، لهگهل من و سوانته. ههول ئهدهين خوش
بگوزهرى»

دانى ههول ئهدا يارمهتى سوانته بدا تووتيهكهى فيرى
قسهكردن بكا. باوهگوره «تهر» كوډهكاتوه. بهلام
ههموو جوړيكي ناوى. ئهو تهنيا تهمرى قيمهتى و
وهرزى كۆدهكاتوه.



دانى ش تهر كوډهكاتوه. بهلام تهنيا تهمرى نههنگ.
ئهو دهلى چونكه مهترسى فهوتانين له سهره. دانى
وهختيك بير لهوه دهكاتوه دلى پردهبى و گريانى دى.

ههئبته ئهو ئیستا كه متر گریانی دی. كه چی ئهمرۆژانه
بۆ ههموو شتتیک دلی پردهبی.

بهشی ۱۰

گهراڼهوه بۆ مائی، بۆلای نهڼکی و سوانته. باوهگهوره گوتی «دانی شاکاری کرد. راست چوو بۆلای باوکی و فهرمانی پيدا. ههسته له خهوا!» هه وهها بۆی گهراڼهوه چۆن خۆی و دکتۆری ش سهریان سوورماوه.

نهڼکی ئهمهه بیست، داچلهکا. سوانته کاس بوو. ماوهیهک ورتهه لویه نههات. تا وهختی شیوخواردن. ئهو دهم وهسهه خۆ هاتهوه. زرینگهه له ئاوخورییهکهه هینا و ههستا سهه پئی و گوتی «نئیستا ئهم مهتهلۆکهه بۆ ههلینن.» سوانته ههمیشه چهن مهتهلۆکی له چانتادایه. گوتی «مهتهل ئهوهیه ئاببۆره چهن بیی ههیه؟» ماوهیهک بیدهنگ بوو تا ئهوان بیرهکهنهوه.

نهڼکی گوتی «سهه و ههشتا و سههت»

سوانته گوتی «نا، ههلهیه»

باوهگهوره گوتی «سههت و شهش»

سوانته گوتی «نا، توش ههلت نههینا»

ئەودەم دانى ھەر وەك چۆن لە قوتابخانە دەستی ھەندىنا،
 دەستی ھەلئينا و گوتى «دوو بىي ھەيه» ئاخىر دانى لەو
 پيش ئەمەى بىستبوو. چونكە ئيلا فريدا ئەم مەتەلەى بە
 دل بوو.

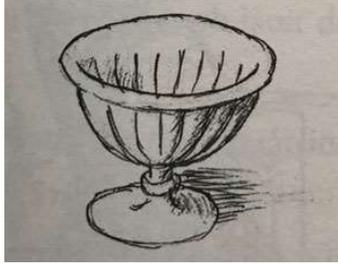
سوانتە گوتى «ئافەرىم. دروستە»

باوگەورە پرسى «يانى چى! تەنيا دوو بى ھەيه؟»

سوانتە گوتى «بەلى، چونكە وشەى ئاببۆرە تەنيا دوو بىي
 ھەيه»



سوانتە ھەموو نوقلەکانى نيو کاسەکەى سەر مێزەکەى
 خوارد. دوايه ون بوو. تو مەلئى گەر اوہ بو مالى خويان.



دانى سەرى لە بەرازۆكەكانى خۆى دا و هینانیه دەرى.
ئاخر شەو و رۆژىك بوو نەى دىبوون.
بە بەرازۆكەكانى گوت «ناخۆشترین رووداو تىپەرى با
بچىن بۆ دەرى»

بهشی ۱۱

کاتیکی دانی چکۆله بوو دایکی نهخۆش کهوتیوو. ئهو له مائی نهنگی و باوهگهورهی دهژیا. لهگهڵ «سوانته»ی ئامۆزای زۆر جار پیکهوه یارییان دهکرد. راهاتبوون لهسهه سهکۆیهی بهر درگا دانهنیشتن و به دووقۆلی ئهم گۆرانیهیان دهگوت

«سهولیاندا بههه دوورگه جووته دهسگیران

دهست لهملان بهشادی و خۆشی بههه جیژوان»



دانی بهرازۆکهکانی له باوش کرد و چوو له سهه سهکۆی بهر درگا دانیشت. به «بهفهره» و «دهنگه»ی گوت «ئێستا وهختم ههیه لهگهڵ ئیوه قسه بکهه بۆتان دهگیرمهوه چی روویداوه.» بهرازۆکهکان خویان

گرمۆله کرد و ئاماده بوون گوئ بگرن. به لّام دانئ تاڤهتي نه بوو پئيان بلئ چي رووي داوه. دانئ دلپهروشي باوڪي بوو. چونكه دووباره بيهوش له نه خووشخانه كهوت بوو. دانئ حهزي ده كرد بير له شتي ديكه بكاتهوه. بو نمونه بير له ئيلا فريداي دوستي بكاتهوه، به لّام بيري بري نه ده كرد. ئهمر وژانه نه يدهتواناني بيچگه له باوڪي بير له هيچي ديكه بكاتهوه.

نه نكي هاته سهر پليكانه كان و به دانئ گوت «بير له وه بكه وه كه چهپكه گولئيك بو ماموستا كهت بچني!» دانئ سهرى له قاندي له بهر خوويه وه بير كرده وه، ههلبهته دهبي ديارببكه بدا به ماموستا كهي. به لّام چي بداتي. نه ها، كتتيه كهي خوي «ژياني خوشي من» ماموستا كهي ده يگوت نهو كتتيه سهرنج راكيشه. به لّام نه گهر بيكه مه ديارى، دبي تهواوي كهه. لهو ده مه دا كه له سهر سه كو كه ههستا، گوئي لئ بوو كه سيك بانگي كرد. ئاورى داو. پيره «بووسه» بوو له گهل سه گه كهي. «بووسه» نه ژنوي ده شي. ناتواني زور پروا. به لّام سه گه كهي ساخ و به كيفه و پئويسته بگهري. ئيستا راست بهر هويپيري دانئ و بهراز و كه كانى ده هات. «بووسه» له سهر سه كو كه دانيشت و گوتى ده بي پيم به سينمه وه. داواي له دانئ كرد ده وريك سه گه كهي بو بگيرئ.



دانی به سهری دهلی باشه.
«بهفره» و «دهنکه» دهبا
بۆ لای نهنگی. دوايه پهتی
سهگهکه دهگری و به نیو
دارستانیکی چری پر له
گولی سۆسن دا.



گولی سۆسن نهو گولهیه
که دانی زوری پی
جوانه. بونیکی خوشی
ههیه.

ههر ومختیک نهو گوله دهبینی له خوشیان سهر خوش
دهبی. بهلام نیستا که باوکی وهبر ماشین کهوتوو و له
نهخوشخانهیه زور دلخوش نابیی.

همیشه ههزدهکا له دارستاندا پیاسه بکا و بۆن به گول
و گیاوه کا. «رهنگه وهکوو سهگهکهی» «بووسه»



به لام بهو شهرتهی بون خوش بی.

دانی دستهیک گول بو ماموستا کهی دهچنی.
دهگهریتهوه بو لای سهگهکهی و نهیداتهوه دست
خاوهنهکهی.

«بووسه» سپاسی لیدهکا. دهپرسی ناتهوئی دانیشی
پیکهوه قسه بکهین؟

به لام دانی پهلهیهتی، ناتوانی لای دانیشی.



به‌شی ۱۲

ئیسنا ده‌بی دیارییه‌که‌ی ماموستا ته‌واو بی! دانی ده‌سته
گولیک به ده‌سته‌وه به هه‌لاتن خوی ده‌کا به ژووریدا.
دوایه ده‌ست ده‌گیری به نیو چانتا‌که‌یدا بو کتیه‌که‌ی.
لاپهر هه‌لده‌داته‌وه. تا ده‌گاته ئه‌و جیه‌ی له قوتابخانه
نووسیووی «دوا جار که به‌ختیارترین بووم»

دانی راست له‌ویدا بیرری ده‌کره‌وه که چی بنوسی. ئه‌و
له‌و بیر دا بوو. دووباره ته‌قه‌ی سه‌ری ده‌هات. ته‌نیا
ده‌نگی نه‌کی له ژووری دانیشه‌نه‌و دینه‌ گوئی. نه‌کی
به ته‌له‌فون قسه‌ له‌گه‌ل که‌سیک ده‌کا. باوه‌گوره‌ش له
وییه. گوئی له قسه‌کانی نه‌کیه‌تی و بۆله‌یکی لیوه دی.



دانی گو‌ییان ناداتی. ئه‌و چلیک گولی سو‌سه‌ن له‌و
گولانه‌ی که بو ماموستای چنیوو هه‌لده‌گری و له
قوولانی بیر کردنه‌وه‌دا بۆنی پیوه‌ده‌کا. راست له‌و کاته‌دا
نه‌کی بانگی ده‌کا



دانى! «مزگينم دهيه. له دايكى ئيلا فريدا م پرسى ئايا تو
بوت ههيه لهگهڵ ئەوان بچى بو دوورگهى هاوئى
ئەوان!»

دانى واقى و پردهمئى تهماشاي نهنكى دهكا.
نهنكى دهپرسى «دهتهوى لهگهليان بچى؟»

دانى، چ پرسيارى!

ئايا دانى دهيهوى لهگهڵ ئيلا فريدا بچى؟ ئەو دوسته
باشهى كه له دنيا دا «تاقانهيه» بو دوورگهكهى ئەوان!
ئەو دوورگهيهى كه ئيلا فريدا زور جار باسى كردوه!
لهوى مروّف دهتوانى خانووچكه دروستكا، مهله بكا و
له سهر تاوئيرهبهرد خوى لهبهر خورهتاو وشككاتوه.
يان دانيشى و تهماشاي كهلهكيوى بكا كه چون
بهمهله كردن لهكهنداو دهپرنهوه.

دانى هيجوهخت ئەو دوورگهى نهديه. بهبى ئەوهى
بزانى چيه و چونه به ئاواتهويه روژى له روژان

بيبينى. ئيلا فريدا دەلى «لهوى مروّف دەتوانى به پاپور
 له سەر ئاو بگهرى. ههروهها دەتوانى راوه ماسى بكا.
 ههموو جوړه ماسى ههيه. ماسييه ورده و ماسى
 سوورپانكه و ئابپوره كه دوو بى ههيه»

جا دياره دانى پى خوشه لهگهّل نهوان بچى. له پريكدا
 شادى له دلى گهرا.



كهچى گورج بهخوى دەلى «ئهى باوكم به جى بيلم؟»

نهكى «دهلى نهوان سبهى ئيواره دهين»

دانى دووباره دەلى «ئهى باوكم؟»

باوهگهوره دەلى «دواى تهواو بوونى قوتابخانه دهچين
 سهرى لى ئهدهين. نهكى دهلى «باوكت خوشحال دهبى
 تو بهو كراسه تازه جوانهتهوه بيبينى. خوشحالترش دهبى
 كه بزاني تو هاوين لهگهّل ئيلا فريدا دهچى بو دوورگه»

دانى دهپرسى «پيتوايه؟»

نەنكى دەلى «بەئىنت پى ئەدەم»

دانى دەلى «بەلام من دەبى لەپىشدا لەگەل باوكم
قسەبكهەم»

باوگهورة دەلى «دەى باشە وادەكهين. ئەوەل تۆ لەگەل
باوكت قسە دەكهى و دوايه برىار ئەدەى»

نەنكى دەلى «ئەى ناتەوى لە پىشدا تەلەفون بۆ ئىلا
فرىدا بكەى؟ ئەو دەيهوهى بزانى تۆ دەچى يان نا.

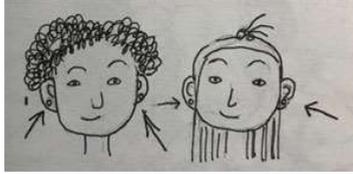
دانى دەلى «بە زووىى، با ئەو شتە بنووسم»

دانى دەزانى كتتیهكهى چۆن تەواو دەبى.



دانى بەم جۆره دەنووسى «دوا جار كه بەختيارترين
بووم» ئەو دەمه بوو كه زانيم دەتوانم لەگەل ئىلا فرىدا
بچم بۆ دوورگهكهى ئەوان.

لیره من و ئیلا فریدا زۆر شادین. خووشمان نازانین بۆچ!
 ئیمه ریک وهکوو بهکین. ههردووکمان گویمان کون
 کراوه.



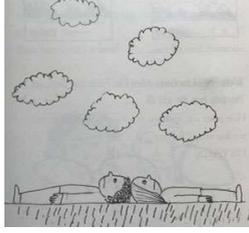
ههردووکمان له نیگار کێشاندا باشین.



ههردووکمان بهرازووکمان ههیه. بهلام ئیلا فریدا تهنیا
 یهک دانهی ههیه. من هیوادارم که ئهو، یهکی دیکهش
 پیداکا.



ههردووکمان له بییری ئهوه داین بۆ فهزا هههرگیز دوایی
 نایه. ئهم بییرکردنهوهیه زۆر ئاستهمه. هههرچهن بییری
 لێدهکهینهوه تهقهی سهرمان دئ و ژانهسه دهگرین.



دانی پشوو یهک ده گری و دهستی دهحه سینیتتهوه. ئهه
 رانه هاتوو ه یهک پشوو ئهونده بنووسی. جا، ئیدی بو
 ئیستا بهسه.

«پچر پچر، له پر دا. کتیییکم نووسی»

دانی رادهبی و دهچی تهلهفونهکه دینی و زهنگ بو
 دوسته تاقانهکهی یانی «نیلا فریدا» لیده دا.



نیلا فریدا له «نورشوپینگهوه» له تهلهفودا هاواری کرد
 «ئهها ئهوه خۆتی؟» دانی باوهکوو باوکی وه بهر ماشین
 کهوتوه، بهلام پیدهکهنی. و قاقا دهکیشی. مروف باوهر
 ناکا کهسیکی دیکه ئهونده دانی دهنگی شادبی.

ئىلا فريدا گوتى «دايكم بۆي گئيرامهوه چى روويداوه. چ
نه هاتىيكي ناخوش»

دانى ههستىكي ناخوش دهتهزىنى. به خوى دهلى
«لهوانه بوو بكهومه نه هاتىكهوه. هه موو ژيانم نه گبهتى
بى!

ئىلا فريدا دهلى «خه بهر يكي خوش بهراز وكيكي ديكه
پهيدا كر دووه. ناوم ناوه «رؤى».

دانى ده پرسى «ئه وىش وهكوو «پار تىبوى» ره ز اشيرينه؟
ئىلا فريدا دهلى «له وىش ره ز اشيرينتره»



كاتىك قسه كردنى تهله فونى تهواو بوو. دانى ههستى
ده كرد ژيان خهريكه بئتهوه سه ر بارى جاران. دانى ش
لهو ده مه دا هه ر ئه وهى گه ره ك بوو. ئه و ده ويوست كه
هه موو شتىك ئاسايى بى. دانى له پرىكدا دهنگى باوكى
وه بىر هاتهوه. باوكى بانگى كر دبوو «دانى گيان» و
گوتبووى «ئاموره» ئه م وشانه مرؤف به هاسانى تىيان

ناگا. ئاخر ئەم وشانە زۆر پربايەخ و پرمانان. لە بەر
خۆیەوه پۆلەى دەهات «ئىستا ھاوین بەخۆشى دەس
پىدەکا»

نەنكى ھات تەلەفۆنەكە ببا. پىزانی كە دانى ورتە ورتىيە
گوتى «ئەرى ئەو دەلى چى؟ ھەر ورتەتدى»
دەلىم «ئىستا ھاوینكى خۆش دەس پىدەكا»



كۆتايى كىتابى سىھەم